

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

**ZANUSSI**

**СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА**

**TC 844**

# ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПОКУПКОЙ НОВОЙ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ!

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали изделие фирмы ZANUSSI . Мы убеждены, что вы будете довольны вашей новой стиральной машиной.

Перед тем как Вы приступите к стирке на Вашей новой стиральной машине мы рекомендуем Вам прочесть всю инструкцию по ее эксплуатации. В инструкции дано описание стиральной машины и показано, как ей пользоваться.

Машина сконструирована с использованием новейших достижений техники, что позволяет добиваться наилучших результатов при наименьших затратах воды, энергии и моющих средств.

Важно правильно установить стиральную машину, чтобы избежать риска, который всегда присутствует при использовании изделия, работающего от электричества и подсоединенного к водопроводной сети. Чтобы избежать неправильного пользования машиной и не допустить несчастных случаев, внимательно прочтите раздел по технике безопасности.

Берегите инструкцию по эксплуатации и следите за тем, чтобы она всегда была под рукой при пользовании стиральной машиной.

# Содержание

<b>Техника безопасности</b>	<b>5</b>
<b>Для пользователя</b>	
<b>Описание стиральной машины</b>	<b>6</b>
• Отделение для моющих средств	6
<b>Описание функций панели управления стиральной машины</b>	
• Ручка выбора программы	7
• Ручка термостата	7
• Кнопки выбора режимов	7
<b>Выбор режима стирки</b>	<b>8</b>
<b>Правила пользования машиной</b>	
• Загрузка машины	9
• Дозировка моющих средств	9
• Средства для полоскания	9
• Выбор необходимых кнопок	9
• Выбор нужной температуры	9
• Выбор нужной программы	9
• Включение машины	9
• Окончание стирки	9
<b>Важные советы и подсказки для тех, кто стирает</b>	
• Сортировка белья	10
• Выбор температуры	10
• Сколько белья стирать за один раз?	10
• Моющие средства и добавки	10
• Маркировка одежды и белья	11
<b>Уход и чистка</b>	
• Чистка фильтра	12
• Проверка бака машины	12
• Чистка емкостей для моющих средств	12
• Уход за корпусом стиральной машины	12
• Чистка стиральной машины	12
• Удаление накипи с барабана и бака стиральной машины	12
• Риск замерзания машины	17
<b>Если машина не работает</b>	<b>13</b>
• Сервисное обслуживание машины и запчасти	14
<b>Для мастера по установке машины</b>	
<b>Распаковка</b>	<b>6</b>
• Комплект поставки арматуры	6
<b>Технические данные</b>	<b>14</b>
<b>Установка машины</b>	
• Удаление транспортировочных шпилек	15
• Расположение машины	15
• Подключение машины к водопроводной сети	16
• Подсоединение сливного шланга:	
- к раковине	16
- к сливному отверстию в полу	16
- к трубе стока	17
• Подключение к электрической сети	17



# ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед тем, как установить стиральную машину и приступить к ее использованию, внимательно прочтите рекомендации, советы и предупреждения, содержащиеся в инструкции по эксплуатации. Тогда Ваша стиральная машина будет работать по всем правилам и станет Вашим незаменимым помощником. Все пользователи стиральной машины должны знать, как обращаться с ней, не подвергая опасности себя и окружение. Храните инструкцию по эксплуатации рядом с машиной в случае переезда на новое место, а при продаже машины передайте ее новому владельцу вместе с инструкцией.

## УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Стиральная машина предназначена только для обычной бытовой стирки, которая должна проводиться по правилам, содержащимся в инструкции по эксплуатации. Использование стиральной машины не по назначению может привести к ущербу для здоровья и повреждению имущества.
- Все работы по установке стиральной машины, подключение к электросети должны выполняться специалистами. Если вы устанавливаете стиральную машину, не обладая при этом специальными знаниями, вы можете испортить ее, нанести ущерб здоровью и повредить имущество.
- Обслуживание и ремонт должны осуществляться предприятиями, одобренными поставщиком. Пользуйтесь запчастями, купленными только у них и никогда не пытайтесь чинить машину сами.
- Следите за тем, чтобы машина не стояла на питающем проводе, чтобы на наливном и сливном шлангах не было сгибов, а также, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.

## ПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНОЙ

- Стирать на машине должны только взрослые. Не позволяйте детям играть с машиной или трогать переключатели и кнопки управления, а также другие подвижные элементы.
- Перед тем, как загрузить барабан бельем, убедитесь, что он пуст.
- Не перегружайте машину (см. раздел "Загрузка машины").
- Не следует стирать в машине бюстгальтеры с косточками, так как отскочившие косточки могут испортить остальное белье и застрять в барабане.

- Такие предметы, как монеты, иголки, гвозди и болты могут серьезно повредить машину. Проверьте, чтобы в карманах предназначеннной для стирки одежды ничего не было, и перед стиркой застегните все пуговицы и молнии.
- Мелкие вещи, такие как ленты, шарфы и носки, следует стирать в мешочке, так как в противном случае они могут застрять в щели между барабаном и баком.
- Всегда следуйте рекомендациям фирмы-изготовителя относительно дозировки моющих средств и средств для полоскания. Передозировка вредит как машине, так и находящимся в стирке вещам.
- Не используйте свою машину для химической чистки. Не отбеливайте и не красьте в машине. Прежде чем класть в стиральную машину вещи, содержащие активные химические вещества, их следует как следует прополоскать в воде.

## ПРОЩАНИЕ С МАШИНОЙ

- Будьте осторожны, когда вы расстаетесь со своей старой стиральной машиной. Отключите машину от сети и отрежьте от машины шнур питания.

# РАСПАКОВКА

Удостоверьтесь, что стиральная машина нигде не повреждена. О повреждениях, связанных с перевозкой, следует немедленно сообщить ответственному за доставку машины. О повреждениях, неисправностях, недостающих деталях следует немедленно известить поставщика.



Проследите, чтобы дети не играли с упаковочным материалом.

В комплект поставки АРМАТУРЫ входит:

1 шт Специальный ключ.

2 шт. Заглушки для заделки транспортировочных отверстий

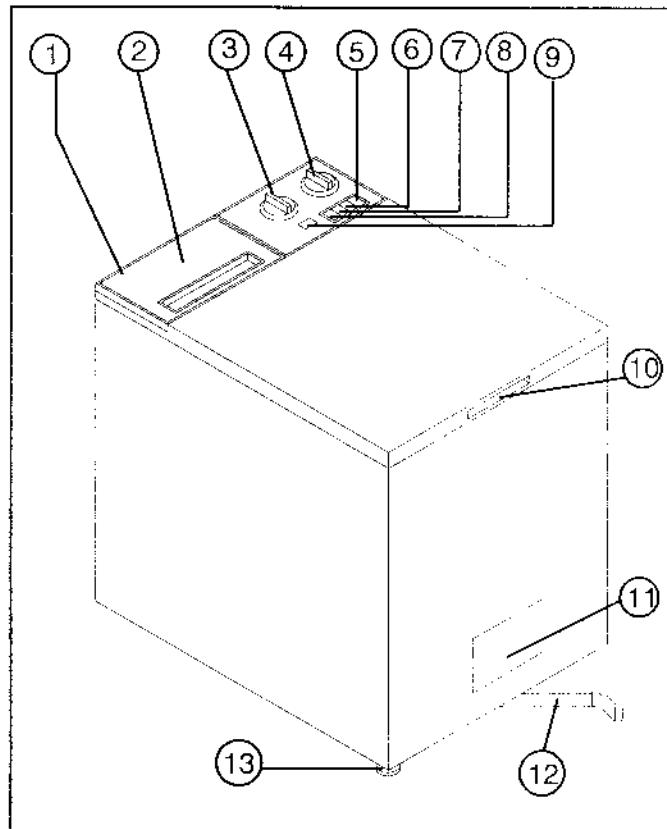
1 шт. Резиновая прокладка

1 шт. Переходник с резьбы 3/4"на 1/2"

1 шт. Указание по удалению транспортировочных шпилек

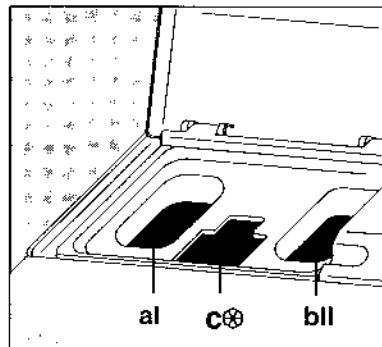
## ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

1. Крышка емкостей для моющих средств
2. Программы
3. Ручка выбора программ
4. Ручка терmostата
5. Кнопка остановки полоскания
6. Кнопка неполной загрузки
7. Кнопка выбора режима отжима
8. Кнопка включения машины
9. Сигнальная лампочка
10. Паз для открытия крышки
11. Фильтр
12. Рычаг колеса для перемещения машины
13. Ножки для выравнивания машины по горизонтали

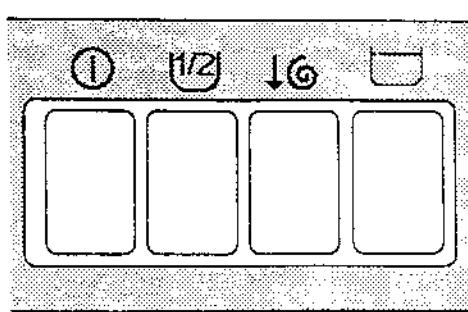
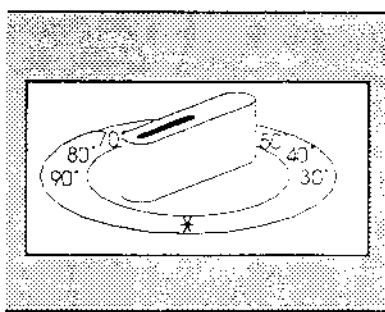
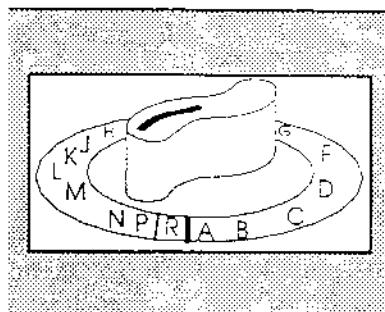


### ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

- al отсек для цикла предварительной стирки  
bII отсек для моющего средства основной стирки  
c⊗ отсек для средств полоскания



# ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



## A. РУЧКА ВЫБОРА ПРОГРАММЫ

- Выберите программу исходя из того, что вы будете стирать и из степени загрязненности белья
- Нажмите и поворачивайте ручку по часовой стрелке до выбранной вами программы

## B. ТЕРМОСТАТ

- Нажмите и поворачивайте ручку до отметки выбранной вами температуры стирки  
В следующем разделе даны рекомендации по выбору температуры стирки для различных программ. Ручку можно поворачивать как по, так и против часовой стрелки.
- Когда ручка стоит напротив \* вода не подогревается, и стирка осуществляется в холодной воде.
- Символ Е означает стирку при max 60 °C с более интенсивной обработкой белья, чем при обычном режиме в 60°C . При использовании современных моющих средств в этом режиме достигается такой же результат, как и при стирке с температурой в 90 °C , но при более низких затратах электроэнергии.

Ваша стиральная машина предназначена обеспечивать вам лучший результат стирки при сниженном потреблении электроэнергии. Поэтому на стирку в некоторых режимах может уходить много времени.

## C. КНОПКИ

① = Старт/стоп (отключение от сети)

Нажмите кнопку, и заданная программа начнет работать. В ходе программы можно остановить машину, нажав на эту кнопку еще раз, чтобы добавить в барабан белье, которое вы забыли положить. Для продолжения стирки снова нажмите на кнопку. После окончания программы нажмите на эту кнопку, и машина выключится окончательно.

⌄ = Кнопка выбора режима отжима

При нажатии на эту кнопку отжим уменьшается с 800 об/мин до 600 об/мин в режиме нормальной стирки для хлопка

1/2 = Кнопка неполной загрузки (дополнительная кнопка)

Нажмите на эту кнопку, если вы стираете небольшое количество белья, max 2 кг белого или цветного белья. Тогда при последнем полоскании машина набирает примерно на 5 л воды меньше (это относится только к режиму нормальной стирки хлопка).

□ = Кнопка остановки режима полоскания

Эту кнопку можно нажать, если вы выбрали режим щадящей стирки Программа заканчивается, и вода от последнего полоскания остается в машине, что позволяет особо чувствительным материалам не мяться. Для слива воды и быстрого отжима следует снова нажать на эту кнопку.

Внимание! Если вы хотите снизить обороты при отжиме, следует сначала нажать на кнопку выбора режима отжима.

## Программы стирки

*Запрещается поворачивать ручку программного устройства,  
когда стиральная машина находится под напряжением*

Программа	Темп. °C	Описание программ	средства для стирки			Макс. загрузка (сухое белье)	Конец цикла	
			al	bil	c⊗			
Х/б и льняные ткани	A	40°-90° белое с предварительной стиркой	●	●	●	4,5 кг	<u>800</u> отжим 600 оборотов в минуту	
	B	40°-90° белое без предварительной стирки		●	●			
	B	E - 60° белое экономичная программа		●	●			
	C	40°- 60° цветное		●	●			
	D	30°-40° деликатное цветное		●	●			
	F	полоскание			●			
	G	отжим						
Синтетические и тонкие ткани	H	40°-60° синтетика с предварительной стиркой	●	●	●	2,0 кг	Слив воды	
	J	40°-60° синтетика без предварительной стирки		●	●			
	K	30°- 60° сокращенная программа		●	●			
	L	* - 40° деликатное		●	●			
	M	30°-40° шерсть		●	●	1,0 кг		
	N	полоскания			●	2,0 кг		
	P	одно полоскание			●			
	R	слив воды				4,5 кг	Слив воды	

Когда, выбранная программа закончена, стиральная машина останавливается автоматически. Для программной стирки хлопка ручка останавливается в позиции "I" после отжима. Программа стирки синтетики заканчивается в позиции полоскания. Вы можете закончить эту программу сливом воды (программа R) или отжимом (с помощью установки ручки времени в программе G). Пожалуйста сделайте свой выбор, прежде чем включать кнопку "①".

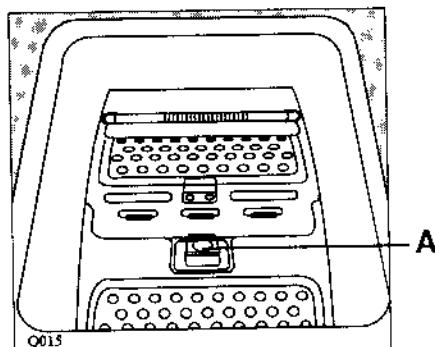
Если бельё не отжимается в конце программы стирки, проверьте равномерность распределения белья в барабане, прежде чем снова запустить программу отжима.

Внимание! Крышку можно открыть лишь приблизительно через 2 минуты после остановки машины.

# ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ МАШИНОЙ

## 1. ЗАГРУЗКА МАШИНЫ

- Откройте верхнюю крышку. Она закреплена таким образом, что не может упасть.
- Откройте барабан, придерживая руками обе створки люка, одновременно с этим нажимая на кнопку A до тех пор, пока они не откроются.
- Положите белье в барабан, но не загружайте машину больше, чем указано в данной инструкции.
- Как следует закройте створки люка. Они должны плотно пристать друг к другу, а кнопка A вернется в исходное положение.
- Закройте крышку стиральной машины.



## 2. ДОЗИРОВКА МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Наполните мерную чашку необходимым количеством моющего средства (в зависимости от количества стираемого белья) и высыпьте его в отсек для основной стирки. При предварительном замачивании определенное количество моющего средства также должно быть засыпано в отсек "al".

## 3. ДЛЯ ПОЛОСКАНИЯ СРЕДСТВА

Снимите крышку и высыпьте средство для полоскания в отсек "seq", не превышая при этом максимального уровня (красной отметки). Снова закройте крышку.

## 4. ВЫБОР НЕОБХОДИМЫХ КНОПОК

Нажмите на те кнопки, которые соответствуют выбранной Вами программе.

## 5. ВЫБОР НУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

Нажмите на ручку терmostата и поверните его до отметки с требуемой Вам температурой.

## 6. ВЫБОР НУЖНОЙ ПРОГРАММЫ

Нажмите и поворачивайте по часовой стрелке ручку выбора программы до тех пор, пока не дойдете до выбранной Вами программы.

Внимание! Перед выбором температуры и программы обратите внимание на маркировку с указанием режима стирки изделия.

## 7. ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

Проверьте:

- вставлена ли вилка в розетку
  - открыт ли кран с водой
  - правильно ли подсоединен сливной шланг
  - закрыта ли плотно дверца машины
- Нажмите на кнопку старт/стоп, при этом загорится сигнальная лампочка и машина начнет работать.

## 8. ОКОНЧАНИЕ СТИРКИ

Машина автоматически останавливается, когда заданная программа стирки заканчивается. Ручка выбора программы останавливается в положении "J". Программа стирки хлопчатобумажных изделий заканчивается на отжиме в 400 об/мин. Если нажата кнопка снижения режима отжима, то программа заканчивается на 600 об/мин.

Внимание! Если нажата кнопка остановки полоскания, машина останавливается с барабаном полным воды после последнего полоскания.

Для слива и быстрого отжима

- Нажмите кнопку остановки полоскания

Если вы только хотите слить воду из машины:

- Нажмите на кнопку старт/стоп
- Поверните ручку выбора программы на программу
- Снова нажмите на кнопку старт/стоп

Выньте из машины белье после окончания программы.

Важно! Дверца снабжена защитным (предохранительным) выключателем, и открыть ее можно только через 1-2 минуты.

# ВАЖНЫЕ СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ ДЛЯ ТЕХ, КТО СТИРАЕТ

## СОРТИРОВКА БЕЛЬЯ

Не следует оставлять белье грязным надолго, особенно если оно влажное. Влажное белье покрывается плесенью и плохо пахнет. Пятна плесени с белья удалить невозможно.

Цветные вещи не следует смешивать с белыми.

Материалы, не подлежащие глажке, такие как полиэстер/хлопок следует стирать как "синтетику".

нежные материалы, такие как акрил и большинство штор следует стирать в режиме "щадящая стирка".

Программа стирки шерсти рассчитана на вещи из чистой новой шерсти с этикеткой "машинная стирка". Другие виды шерсти и шерстяные смеси, если их стирать в машине, могут сесть или свалиться.

После стирки шерсть рекомендуется легко отжать.

## ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

Мы рекомендуем стирать белый хлопок и лен при температуре 60°С вместо 90°С.

Используя экономичную программу стиральной машины и современные моющие средства, можно выстирать белье так же чисто, как и пристирке с температурой 90°С, но сэкономить электроэнергию.

Цветное белье, как правило, требует стирки при температуре 60°С, но если вещи не такие уж грязные, они так же хорошо выстираются и при температуре 40°С.

Белые и цветные синтетические материалы обычно стирают при температуре 60°С, но часто достаточно и 40°С, если вещи не слишком грязные.

Цветные вещи, подверженные линьке и нежные материалы никогда не следует стирать при температуре выше 40°С.

## СКОЛЬКО БЕЛЬЯ СТИРАТЬ ЗА ОДИН РАЗ?

Следует всегда взвешивать белье перед стиркой. Поскольку каждый раз взвешивать белье неудобно, мы рекомендуем определять вес белья, ориентируясь на заполненность барабана:

Хлопок и лен: Полный барабан, но не слишком плотно набитый.  
Нежные синтетические материалы: Не более 2/3 барабана.  
Нежные материалы, тонкое белье и шерсть: Не более половины барабана.

Перед тем, как белье попадет в машину, нужно:

Зашить все дырки. Пришить плохо держащиеся пуговицы, застегнуть карманы и молнии. Опорожнить все карманы. Гвозди, булавки, скрепки и подобные предметы могут нанести непоправимые повреждения стиральной машине и белью.

Цветные вещи и в особенности вещи, покрашенные натуральными красителями первый раз следует стирать отдельно. Они, как правило, содержат избыток краски, который сходит при первой стирке.

Плохоотходящие пятна, такие как пятна от травы, ржавчины, пятна мазута, красок, чернил и т.д. перед стиркой следует обработать пятновыводителем. Для того, чтобы убрать пятна от краски, можно, например, в качестве растворителя использовать скипидар. В этом случае эту вещь можно стирать только тогда, когда она совершенно высохла.

Производители стиральной машины не отвечают за повреждения, возникшие при использовании растворителей или воспламеняющихся веществ.

## МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Хороший результат стирки, между прочим, зависит от используемого моющего средства и его дозировки. Существуют специальные моющие средства, которые применяются для цветных вещей, тонкого белья и шерсти.

Используйте моющие средства только хорошего качества и предназначенные для стиральной машины.

Следуйте указаниям производителей моющих средств и дозируйте моющее средство в зависимости от объема стираемого белья, его загрязненности и степени жесткости воды. Если у вас жесткая вода, прочтите раздел "Уход и чистка". Если вы не знаете степень жесткости вашей воды, проконсультируйтесь у местной администрации.

Недодозировка моющих средств может привести к новому загрязнению в форме серых разводов, коричневых отпечатков от барабана и плохому запаху в машине. Передозировка моющих средств увеличивает загрязнение окружающей среды. Даже биологически разлагающиеся моющие средства содержат такие вещества, которые в больших количествах могут нанести вред экологическому равновесию.

Всегда обращайте внимание на маркировку с указанием режима стирки изделия, чтобы стирать его при правильной температуре. С изделия может сойти краска, если его стирать при температуре, не соответствующей той, что указана на его маркировке.

## Моющие средства

Перед включением программы засыпьте моющее средство в соответствующую емкость.

## Концентрированное моющее средство

Не выбирайте программу с предварительной стиркой, не пользуйтесь мерной чайкой изготовителя, а засыпайте моющее средство в отсек для основной стирки.

**Внимание!** Не пользуйтесь жидкими моющими средствами в этой стиральной машине. Они могут остаться в емкости для моющих средств.

## Жидкие добавки

Жидкие добавки, такие как, например, средство для полоскания следует наливать в отсек "с". Применяя средство для полоскания, вы избавитесь от статического электричества, особенно если вы сушите ваши вещи в сушильной камере.

## Маркировка одежды

На вещах часто можно увидеть маркировку с указаниями относительно режима стирки изделия.

норм. стирка 						
Стирка 	стирка при 95° 	стирка при 60° 	стирка при 40° 	стирка при 30° 	ручная стирка 	стирать нельзя 
щадящ.ст/стирка синтетики 	стирка при 95° 			стирка при 60° 		
отбеливание 	можно отбеливать в холодной воде 			нельзя отбеливать 		
гладжка 	гладить при t не выше 200° 	гладить при t не выше 150° 	гладить при t 100° 		нельзя гладить 	
химчистка 	химчистка всеми возмож. средствами 	химчистка бензином, чистым алкоголем, перхлоралом, R111 и R113 	химчистка бензином, алкоголем и R113 		нельзя подвергать химчистке 	
сушка 	сушка в горизонт. полож. 	капельная сушка 	сушка в висячем положении 	норм. темп. 	норм. темп. 	нельзя сушить в суш. камере 
				низк. темп. 	низк. темп. 	
				можно сушить в суш. камере	можно сушить в суш. камере	

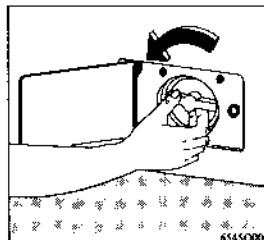
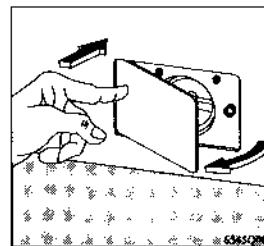
# УХОД И ЧИСТКА

## Чистка фильтра

Фильтр следует регулярно чистить, и лучше всего после каждой стирки. Фильтр находится за дверцей в нижней передней части машины.

Чтобы достать фильтр нужно:

- Открыть дверцу нажатием пальца с левой стороны
- Повернуть фильтр против часовой стрелки (влево) и вытащить его
- Очистить фильтр и вставить его назад, поворачивая по часовой стрелке (вправо)
- Закрыть дверцу

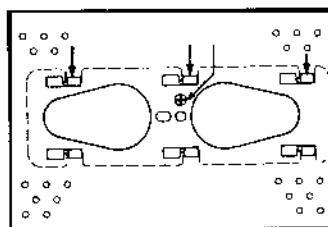
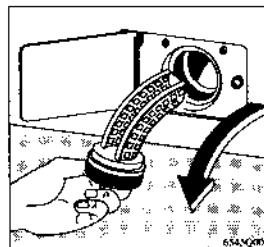


## Проверка бака машины

Для того, чтобы убедиться, что в бак машины не попали инородные предметы (шипильки, монеты и пр.) время от времени его следует проверять.

Для этого нужно:

- Отключить машину от сети ( вынуть предохранитель, вывернуть пробку или вытащить вилку из розетки).
- Повернуть барабан так, чтобы валик, находящийся напротив створок барабана, оказался вверху
- Открутить гайки, которыми прикреплен валик
- Повернуть барабан назад и открыть створки
- Надавить на валик, чтобы он отошел от барабана. Снять его с машины. Теперь вы можете осмотреть бак машины и вынуть попавшие туда предметы. Вставить валик обратно, повернуть барабан и снова закрепить валик.



**Чистка емкостей для моющих средств**  
В процессе пользования моющими средствами и средствами для полоскания на поверхностях емкостей для моющих средств могут появиться отложения. Следует регулярно чистить емкости. Для чистки пользуйтесь щеткой для мытья посуды и смывайте осадок водой.

**Уход за корпусом стиральной машины**  
Стиральную машину следует протирать, намочив мягкую тряпку в очищающем средстве. Не пользуйтесь ничем, что может поцарапать корпус машины, не следует также пользоваться очищающими средствами, содержащими растворители.

## Чистка стиральной машины

Рекомендуется чистить машину раз в месяц, если вы часто стирали при низкой температуре и/или использовали недостаточное количество моющих средств. Это будет препятствовать распространению в машине плесени, что влечет за собой плохой запах. Положите в машину необходимое количество моющего средства и включите программу стирки при максимально высокой температуре( $90-95^{\circ}$ ), не закладывая в машину белье.

## Удаление накипи с барабана и бака стиральной машины

Если жесткость воды выше 7 pH стиральную машину следует чистить минимум 4 раза в год. (Свяжитесь с местной администрацией по вопросу жесткости воды). Известковые отложения на нагревательном элементе могут уменьшить срок эксплуатации машины. Вместо моющего средства используйте лимонную кислоту и включите программу при максимально высокой температуре ( $90-95^{\circ}$ ), не закладывая в машину белье.

## Если машина не работает

● Вид неисправности	■ Возможная причина
● Стиральная машина не включается:	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверьте, не перегорел ли предохранитель.</li> <li>■ Проверьте, хорошо ли вилка воткнута в розетку.</li> <li>■ Убедитесь, что крышка машины закрыта как следует.</li> <li>■ Убедитесь, что программа стирки выставлена правильно.</li> <li>■ Убедитесь, что кран с водой открыт.</li> <li>■ Убедитесь, что нажата кнопка.</li> </ul>
● Машина не отжимает и не сливает воду	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Убедитесь в том, что сливной шланг лежит свободно и без перегибов.</li> <li>■ Убедитесь, что фильтр вставлен. Его следует регулярно чистить.</li> <li>■ Убедитесь в том, что вы не выбрали программу без слива.</li> </ul>
● Машина не забирает воду	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Убедитесь в том, что сливной шланг лежит открыт, вода поступает из крана, давление в водопроводной сети достаточно.</li> <li>■ Убедитесь в том, что наливной шланг подсоединен.</li> <li>■ Убедитесь в том, что фильтр наливного шланга вставлен.</li> </ul>
● Машина вибрирует и шумит	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Убедитесь, что все транспортировочные шпильки удалены.</li> <li>■ Убедитесь в том, что машина стоит устойчиво и ровно, что стопорные гайки ножек завернуты.</li> <li>■ Проверьте, выдержано ли расстояние между стиральной машиной и стеной или шкафом.</li> <li>■ Проверьте, не слишком ли много белья в барабане.</li> <li>■ Убедитесь, что белье равномерно распределено по барабану машины, и равновесие не нарушено.</li> </ul>
● Машина наполняется водой, но сразу же сливает воду обратно	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Шланг должен быть поднят минимум на 60 см от уровня пола перед местом слива.</li> </ul>
● Вода на полу	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Убедитесь в правильной дозировке моющего средства (слишком большое количество моющего средства может привести к сильному пенообразованию).</li> <li>■ Убедитесь в том, что Ваше моющее средство годится для машинной стирки.</li> <li>■ Убедитесь в том, что емкости для моющих средств не забиты остатками порошка.</li> <li>■ Проверьте, правильно ли установлен сливной шланг.</li> <li>■ Убедитесь в том, что после чистки фильтр вставлен на место.</li> <li>■ Проверьте, целы ли шланги и нет ли течи в каких-нибудь соединениях или в кране.</li> </ul>
● Не открывается крышка	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверьте, работает ли выключатель блокировкой машины крышки.</li> </ul>
● Плохой запах в машине	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Использование недостаточного количества моющего средства.</li> <li>■ Возможно, что часто использовалась программа с нагревом воды до 40°C, а программа при 60/90°C редко.</li> <li>■ Машиной давно не пользовались.</li> </ul> <p>Рекомендуется: Включить стиральную машину, не загружая в нее белье и дать машине поработать при температуре 90/95°C.</p>

## **Сервисное обслуживание и запчасти**

Обратитесь к нашему контрольному списку из раздела "Если машина не работает" и убедитесь в том, что вы не можете устранить неисправность сами. Если вы обращаетесь за помощью, чтобы решить одну из проблем, указанных в этом списке, вам, возможно, придется самим оплатить связанную с ремонтом работу.

Это положение верно также и в том случае, если вы использовали машину в целях, на которые она не рассчитана.

Когда вы делаете заказ на техобслуживание или запчасти, вы должны сообщить серийный номер изделия и марку машины. Эта информация указана на табличке с данными.

Марка: \_\_\_\_\_

Номер изделия: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата покупки: \_\_\_\_\_

## **ТЕХОБСПУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

За техобслуживанием и запчастями обращайтесь в уполномоченную на техобслуживание фирму.

### **Гарантия**

Условия гарантии изложены в гарантийном свидетельстве.

Гарантийные условия приведены в отдельной таблице.

## **Технические данные**

Высота	650 мм
Ширина	450 мм
Глубина	650 мм
Максимальное заполнение, сухое белье	4,5 кг белое и цветное 2,0 кг синтетическое 1,0 кг шерсть
Вместимость барабана машины	42 л
Напряжение	230 В
Мощность нагревательного элемента	1950 Вт
Потребляемая мощность	2300 Вт
Число оборотов при отжиме	300/600 об/мин
Длина электрического провода	2,45 м
Длина наливного шланга	1,5 м
Присоединение (подключение)	3,4" (1/2)
Длина сливного шланга	1,35 м

CE значит, что машина отвечает следующим требованиям ЕС:

- 72/23/EEC
- 89/336 (включая и дополнения 92/31/EEC)

# Установка машины

## Удаление транспортировочных шпилек

Перед тем как вы начнете пользоваться стиральной машиной, следует удалить транспортировочные шпильки которые предохраняют стиральную машину от повреждений во время транспортировки. 2 транспортировочные шпильки, красного цвета вынимаются с задней стороны машины, а 2 со стороны дна машины.

Действуйте следующим образом:

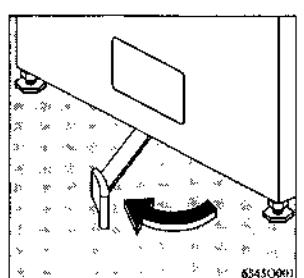
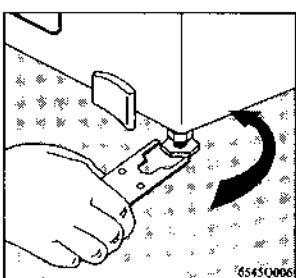
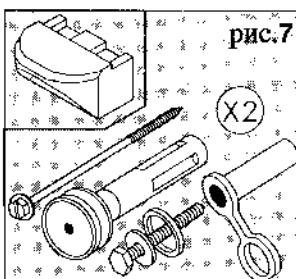
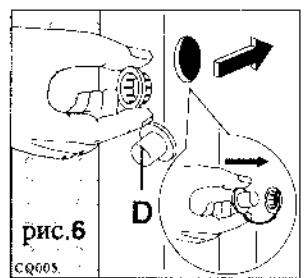
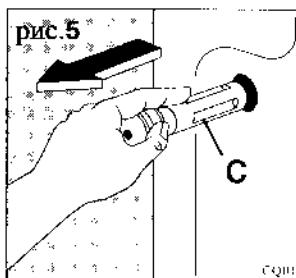
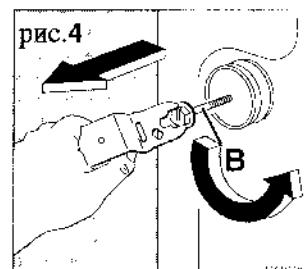
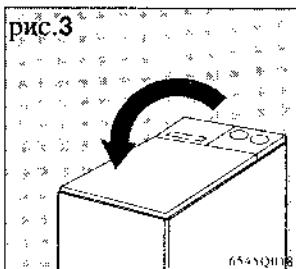
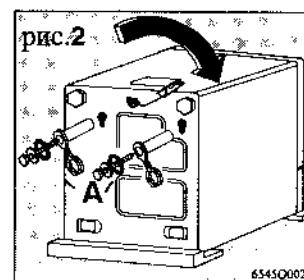
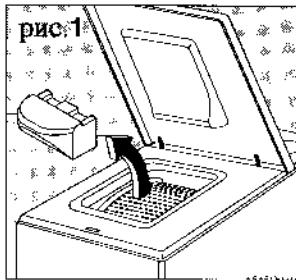
- Откройте крышку и выньте из машины стопор из полистирола. Крышку плотно закройте. (рис. 1)
- Осторожно опрокиньте машину на заднюю стенку. Выверните два болта(A), затем выньте две красные шпильки и уберите их. (рис. 2).
- Поднимите машину (рис 3).
- Со стороны задней стенки машины находятся еще шпильки. Выверните два болта (B) с помощью приложенного к машине специального ключа и вытяните красные шпильки (рис. 4 и рис. 5).
- Два образовавшихся отверстия закройте с помощью прилагаемых к машине заглушек (D). Вытяните пластиковую прокладку и заткните отверстия заглушками (рис. 6).
- Проверьте, чтобы все опоры были удалены с машины. Их следует сохранить на случай последующей перевозки машины на новое место (рис. 7).

## Расположение машины

Стиральная машина должна стоять на твердой ровной поверхности. Машину нельзя ставить на мягкий ковер, который будет мешать вентиляции мотора. Машину можно легко докатить до места установки. Для этого нужно вытащить вперед находящийся под машиной рычаг колеса. Затем уберите колесо и выставьте машину строго горизонтально двумя передними ножками. Затем зафиксируйте высоту ножек с помощью гаек на ножках машины.

Пользуйтесь при этом специально прилагаемым ключом.

Внимание! При отжиме неизбежно имеет место вибрация. Вибрация увеличивается, если машина не выставлена по горизонтали, или если она стоит на вибрирующем полу. Не ставьте машину вблизи шкафов или стен.



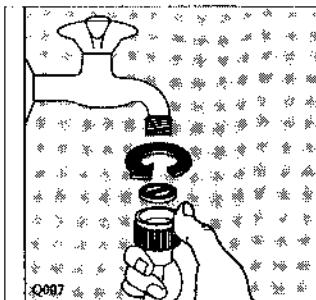
## Подсоединение к водопроводной сети

Стиральную машину поставляют со сливным шлангом, который присоединен к машине сзади. Для облегчения установки машины шланг можно повернуть вправо или влево. Ослабьте соединительную гайку и поверните шланг в нужном направлении. Как следует затяните гайку, чтобы в этом месте не подтекала вода.

**ВНИМАНИЕ!** Даже если вам и не нужно поворачивать шланг, убедитесь в том, что гайка как следует затянута.

Подключение происходит к холодной воде. Работу осуществляют мастер по установке машины. Машина подключается через водозапорный кран. На рынке существуют различные типы сертифицированных кранов. Давление воды должно быть 100-1000 (1-10 кр/см)

Важно: Не забудьте вставить резиновую прокладку в переходник 3/4"-1/2" и стопорную гайку (если это потребуется). Наливной шланг нельзя удлинять. Если он слишком короткий, замените весь шланг более длинным шлангом высокого давления.



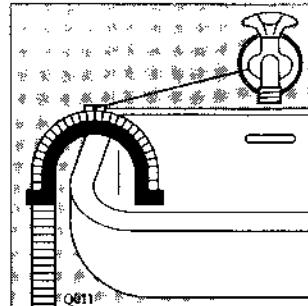
## Подсоединение сливного шланга

Согласно шведским строительным нормам сливной шланг должен быть установлен выше места слива и надежно закреплен.

Возможны три варианта подсоединения сливного шланга:

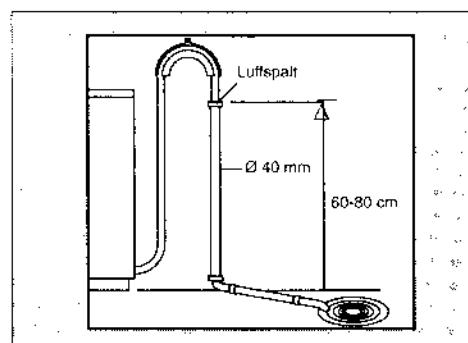
К раковине:

В этом случае шланг прикрепляется к стене над раковиной с помощью крюка или прикрепляется к крану так, чтобы при сливе воды из машины он оставался неподвижным.



К сливному отверстию в полу:

Прикрепите к стене трубу высотой 60-80 см от уровня пола и подсоедините сливной шланг к трубе. Конец трубы, в который вставляется сливной шланг, должен иметь диаметр не менее 40 мм, для того, чтобы между шлангом и трубой сохранялся воздушный зазор. Убедитесь в том, что сливной шланг надежно закреплен и не выскочит из трубы.



## **Подсоединение сливного шланга к трубе стока**

Если сливной шланг подсоединяется к трубе стока раковины в ванной комнате или в кухне, то необходимо врезать сливной шланг в трубу стока ниже водяного затвора (за коленом). Таким образом вы получите достаточно большой диаметр трубы для нормального слива воды из машины.

Сливной шланг имеет стандартную длину 135 см, и его не рекомендуется удлинять. Проложите шланг вдоль пола и только перед самым подсоединением к трубе стока поднимите его на высоту 60-80 см от дна стиральной машины.

Убедитесь в том, что шланг нигде не перегнут.

## **Риск замерзания**

Если стиральная машина находится в помещении, где существует риск падения температуры до 0 С, следует принять следующие меры, чтобы избежать такого положения, при котором оставшаяся в машине вода замерзнет и испортит детали машины:

- Выключите воду и отсоедините наливной шланг
- Выберите программу стирки, включите программу и прокрутите ее в течение короткого времени
- Положите наливной шланг на пол, поставьте таз, чтобы собрать воду
- Поверните ручку программы в положение “слив”, включите машину и прокрутите программу в течение некоторого времени

Теперь при пользовании машиной потребуется новая установка наливного и сливного шлангов.

## **Подсоединение к электрической сети**

Машина поставляется со шнуром и вилкой и может подключаться к однофазной сети 230 V/ 10 A. Если машину устанавливают во влажном помещении, например, ванной комнате, машину следует подключать к сети согласно действующим указаниям. Установка может быть произведена только профессиональным электриком.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения машины, возникшие из-за несоблюдения положений данной инструкции по эксплуатации.